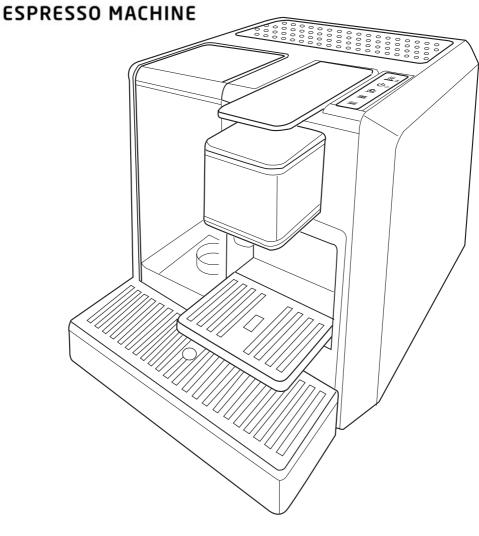


# MITACA



Made in Italy

ISTRUZIONI D'USO

INSTRUCTIONS FOR USE



ISTRUZIONI D'USO

PAG. 2

INSTRUCTIONS FOR USE

PAG. 18

#### Generalità

Attenzione. Non si assumono responsabilità per eventuali danni in caso di:

- Impiego errato e non conforme agli scopi previsti;
- Riparazioni non eseguite presso centri d'assistenza autorizzati;
- Manomissione del cavo di alimentazione;
- Manomissione di qualsiasi componente della macchina;
- Impiego di pezzi di ricambio e accessori non originali.

In questi casi viene a decadere la garanzia.

Conservare queste istruzioni per l'uso in un luogo sicuro ed allegarle alla macchina qualora un'altra persona dovesse utilizzarle.

Per ulteriori informazioni o nel caso di problemi, non trattati del tutto o soltanto insufficientemente nelle presenti istruzioni, rivolgetevi agli specialisti competenti.

#### **DATI GENERALI**

Alimentazione tensione 230 V / 50 Hz Pompa 62 W / 50 V CL . F NSF Termofusibile di sicurezza Potenza caldaia 1000 W Potenza massima 1100 W Scaldatazze Lunghezza cavo di alimentazione 1 m Capacità serbatoio 2,5 L Made in Italy Macchina conforme alle direttive europee

#### **DISPOSITIVI DI SICUREZZA**

Termofusibile di sicurezza

#### **UBICAZIONE**

Sistemare la macchina in un luogo sicuro, dove nessuno può rovesciarlo o venirne ferito. Non usare la macchina all'aperto; non lasciarlo mai in ambienti con temperature inferiori o pari a 5°C, quando al proprio interno è presente acqua.

Non posare la macchina su superfici calde o nelle vicinanze di fiamme aperte per evitare che si danneggi.

#### **PULIZIA**

Prima di pulire la macchina, è indispensabile disinserire gli interruttori e poi staccare la spina dalla presa di corrente. Inoltre, aspettare che la macchina si raffreddi. Mai immergere la macchina nell'acqua!

È vietato asciugare ogni parte della macchina in forni convenzionali e/o forni a microonde. È severamente vietato cercare d'intervenire all'interno della macchina.

#### **CUSTODIA DELLA MACCHINA**

Dopo ogni utilizzo disinserire tutti gli interruttori della macchina, togliere la spina dalla presa di corrente e vuotare il serbatoio.

Custodirla in luogo asciutto e non accessibile ai bambini.

Proteggerla dalla polvere e dallo sporco.

- Con riserva di modifiche di costruzione ed esecuzione dovute al progresso tecnologico.
- Macchina conforme alla Direttiva Europea.



#### **↑** NORME DI SICUREZZA

Questo prodotto non è progettato per essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità mentali, fisiche o sensoriali a meno che non siano soggette a supervisione o adeguata formazione sull'utilizzo dell'apparecchio stesso, da parte di una persona responsabile per la loro sicurezza.

Mai mettere a contatto dell'acqua le parti sotto tensione: pericolo di cortocircuito! Il vapore surriscaldato e l'acqua calda possono provocare scottature!

L'uso della macchina è previsto solo sotto sorveglianza ad impiego domestico. È vietato apportare modifiche tecniche ed ogni impiego illecito a causa dei rischi che essi comportano. La macchina deve essere usata solo da persone adulte in condizioni psico/fisiche non alterate. Collegare la macchina soltanto ad una presa di corrente adeguata.

Accertarsi sempre che la presa di corrente sia fornita della linea di terra ed abbia una tensione corrispondente a quella indicata sulla targhetta dell'apparecchio.

Mai usare la macchina se il cavo d'alimentazione è difettoso.

Far sostituire subito solo da centri assistenza autorizzati i cavi e le spine difettosi. Non far passare il cavo d'alimentazione per angoli e su spigoli vivi, sopra oggetti molto caldi e proteggerlo dall'olio.

Tenere la macchina lontana almeno 60 cm da lavandini, rubinetti, fiamme, superfici calde. Non portare e/o tirare la macchina tenendola per il cavo.

Non estrarre la spina tirandola per il cavo oppure toccarla con le mani bagnate e/o umide. Assicurarsi che nessun bambino abbia la possibilità di giocare con la macchina; quindi non lasciare la macchina a loro portata, uso o custodia.

I bambini non si rendono conto del pericolo connesso agli elettrodomestici.

In caso di fuoriuscita di acqua bollente e/o vapore, c'è il pericolo di ustioni!

Sotto condizioni di alimentazione sfavorevoli, l'apparecchio può causare cadute di tensione transitorie.

L' apparecchio non deve essere immerso in acqua per la pulizia.

Il prodotto è progettato per essere utilizzato in ambienti domestici e similari come ad esempio:

- Uffici e altri ambienti lavorativi, tra cui locali adibiti a cucina per il personale di negozi
- Agriturismo
- Hotel, motel ed altri ambienti residenziali se utilizzata direttamente dai clienti
- Bed & Breakfast



## <equation-block> Staccare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente:

- Prima di togliere o inserire il serbatoio dell'acqua
- Per riempire il serbatoio con acqua
- In caso di guasto
- Quando Ta macchina non viene utilizzata per un periodo di tempo prolungato
- Prima di pulire la macchina.



### 🗥 Attenzione seguire le seguenti istruzioni per evitare danni alla macchina:

- Versare solo acqua di rubinetto fredda nel serbatoio dell'acqua. Utilizzare sempre acqua fresca. Non utilizzare acqua minerale gasata o altri liquidi.
- Per evitare che la pompa funzioni a vuoto e si surriscaldi, mantenere sempre acqua nel serbatojo.

#### Informazioni di carattere giuridico

Le presenti istruzioni per l'uso contengono le informazioni necessarie per l'impiego corretto, per le funzioni operative e la manutenzione accurata dell'apparecchio.

- Queste conoscenze e l'osservanza delle presenti istruzioni rappresentano la premessa per un uso senza pericolo nel pieno rispetto della sicurezza in caso di funzionamento e manutenzione dell'apparecchio.
- Se si desiderano ulteriori informazioni, o se dovessero subentrare particolari problemi che si ritiene nelle presenti istruzioni d'uso non siano stati spiegati con sufficiente chiarezza, preghiamo di rivolgersi al rivenditore locale o direttamente alla ditta costruttrice.
- Inoltre facciamo notare che il contenuto di queste istruzioni d'uso non è parte di una convenzione precedente o già esistente, di un accordo o di un contratto legale e che non ne cambiano la sostanza.
- Tutti gli obblighi del costruttore si basano sul relativo contratto di compravendita che contiene anche il regolamento completo ed esclusivo riguardo alle prestazioni di garanzia.
- Le norme di garanzia contrattuali non vengono ne limitate ne estese in base alle presenti spiegazioni.
- · Le istruzioni per l'uso contengono informazioni protette dal diritto d'autore.
- Non è permesso fotocopiarle o tradurle in un'altra lingua senza previo accordo scritto da parte del Costruttore.

#### **Smaltimento**

- Rendere inutilizzabile gli apparecchi non più in uso.
- Staccare la spina dalla presa e tagliare il cavo elettrico.
- Consegnare gli apparecchi fuori uso a un centro di raccolta idoneo.
- Per lo smaltimento del prodotto o dei suoi componenti, attenersi ai regolamenti locali in materia di smaltimento riferito.



Non si assumono responsabilità per eventuali danni in caso di:

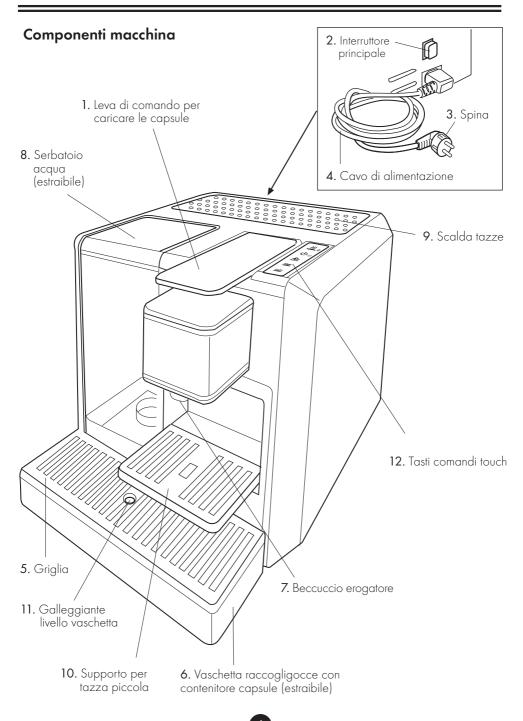
- Impiego errato e non conforme agli scopi previsti;
- Riparazioni non eseguite presso centri d'assistenza autorizzati;
- Manomissione del cavo di alimentazione;
- Manomissione di qualsiasi componente della macchina;
- Impiego di pezzi di ricambio e accessori non originali.

In questi casi viene a decadere la garanzia.

#### Operazioni preliminari

#### Disimballaggio:

Dopo aver disimballato l'apparecchio assicurarsi dell'integrità dello stesso. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al proprio rivenditore. Gli elementi dell'imballo non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo e devono essere smaltiti o conservati nel rispetto delle normative ambientali nazionali.

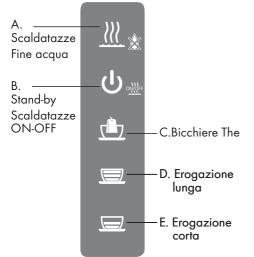


#### Tasti comando macchina (a secondo del modello)

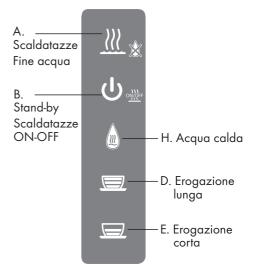
#### Mod. Base



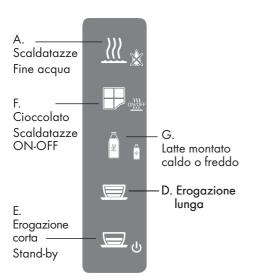




#### Mod. con acqua calda



#### Mod. con montalatte



#### Mod. con montalatte e acqua calda



#### Utilizzo della macchina

#### Riempire il serbatoio

• Estrarre il serbatoio (8) ruotandolo esternamente e alzandolo verso l'alto.

#### (Fig.1)

- Riempire il serbatoio con acqua per un massimo di 2,5 litri. **(Fig.2)**
- Reinserire il serbatoio inclinandolo leggermente e appoggiandolo sulla valvola dell'acqua. Premere la parte superiore nella macchina fino a sentire uno scatto. Onde evitare fuoriuscite d'acqua, controllare che il serbatoio sia fissato. (Fig.3)

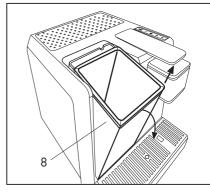


Fig. 1

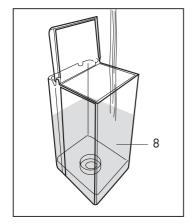


Fig. 2

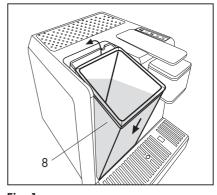


Fig. 1

#### NOTA:

Quando la spia fine acqua <u>(A)</u> lampeggia lentamente, il serbatoio è vuoto. Tutte le erogazioni in corso vengono interrotte. Rimuovere e riempire il serbatoio (8) con acqua per ripristinare automaticamente il funzionamento della macchina

#### Messa in funzione/riscaldamento

- Utilizzare solo capsule specifiche per il modello di macchina
- Collegare la macchina inserendo la spina nella presa di corrente.
- Accendere la macchina azionando l'interruttore principale (2).(Fig.4)
- I tasti comando inizieranno a lampeggiare lentamente; una volta raggiunta la temperatura i tasti si illumineranno in modo fisso indicando che la macchina è pronta per l'utilizzo (Fig.4).

#### Risciacquo macchina/circuiti interni

Al primo utilizzo, oppure se la macchina è rimasta spenta per un periodo prolungato, deve essere risciaquata. Tramite questo breve procedimento i circuiti interni vengono risciacquati.

- Controllare che non ci siano capsule all'interno e accendere la macchina azionando l'interruttore principale (2)
- Chiudere il supporto per tazza piccola (10) e posizionare una tazza grande sulla griglia (5) (Fig. 5)
- Premere il tasto (D) **(Fig. 6)** ed attendere la fine dell'erogazione. In questo modo la macchina si è risciacquata.

#### **NOTA**

il pannello comandi della macchina è dotato di tasti touch, è sufficiente una leggera pressione in corrispondenza del simbolo illuminato.

Per preparare un té o un espresso lungo, chiudere il supporto per tazza piccola (10)

Per preparare correttamente un caffè espresso abbassare il supporto per tazza piccola (10)



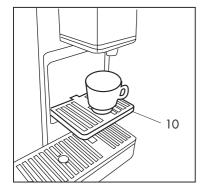


Fig.7

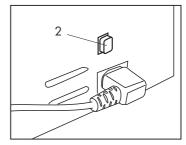


Fig. 4

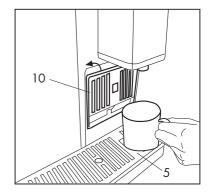


Fig.5

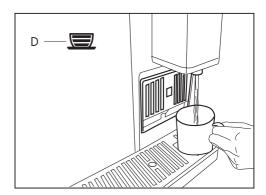


Fig.6

#### Programmazione erogazione

- Accendere l'apparecchio ed entro un secondo premere e mantenere premuto per circa 3 secondi il tasto (D) (Fig. 8).
- Non appena si sente il segnale acustico rilasciare il tasto.
- La macchina riprende il normale funzionamento e con un lampeggio lento vengono indicate le icone con le regolazioni programmabili. Ora è possibile effettuare la regolazione della quanità della bevanda erogata.
- Si attiva l'erogazione premendo il tasto della bevanda da programmare e, raggiunta la quantità desiderata, si preme nuovamente il tasto; in questo modo la quantità viene automanticamente memorizzata.
- Si ripete il procedimento sopradescritto per ogniuna delle erogazioni che si desidera programmare.
- Spegnere l'apparecchio con il tasto (2) per memorizzare e uscire dalla modalità di programmazione.

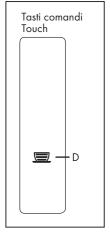


Fig. 8

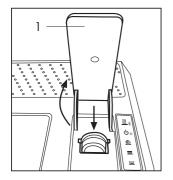
### Preparazione del caffè/tè/bevande

- Utilizzare solo capsule specifiche per il modello di macchina
- Appoggiare la tazza sotto il beccuccio erogatore di caffè
- Sollevare indietro lentamente (fino all'arresto) la leva di comando (1) e inserire una capsula nell'apposito spazio (Fig. 9)
- Richiudere completamente la leva (1) e premere uno dei tasti erogazione lunga (D) o corta (E) in base ai propri gusti. Se si inserisce una capsula per il Té premere il tasto ₾ (C) (Fig. 10)
- ullet L^Terogazione viene segnalata con l'accensione del solo led corrispondente al tipo di erogazione scelta

#### **NOTA**

- L'erogazione termina automaticamente. Se si vuole interrompere prima l'erogazione premere nuovamente il tasto selezionato.
- Per estrarre la capsula alzare lentamente la leva (1).

Se la capsula non viene espulsa ripetere l'operazione o premere uno dei tasti di erogazione e contemporaneamente alzare la leva (1)



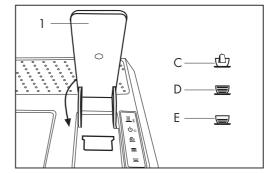


Fig. 9 Fig. 10

10

#### Funzione Risparmio energia

Se la macchina rimane accesa ma non viene utilizzata dopo dieci minuti automaticamente viene attivata la funzione risparmio energia:

il tasto  $oldsymbol{\psi}$  (B) rimane acceso mentre tutti gli altri tasti si spengono.

Per il ripristino della macchina premere nuovamente il tasto  $\boldsymbol{\upsilon}$  (B); i tasti cominceranno a lampeggiare e quando sono illuminati in modo fisso significa che la macchina ha raggiunto la temperatura d'esercizio.

#### **NOTA**

Per i modelli con montalatte premere per 3 secondi il tasto (E), in questo modo viene attivata la funzione stand-bv.

#### SUGGERIMENTO:

• Per la preparazione di espresso usare tazze spesse e preriscaldate, per evitare che il caffè si raffreddi troppo in fretta. Le tazze si possono riscaldare sull'apposito scaldatazze(9) **(Fig. 11)** 

### Funzione Scaldtazze

La piastra scaldatazze può essere accesa spenta premendo e mantenendo premuto il tasto on (L) per 2 secondi. Lo scaldatazze acceso viene segnalato con l'accensione del Led (M).

Per spegnere lo scaldatazze premere e mantenere premuto il tasto owor (1)

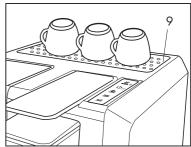


Fig.11

# Funzione acqua calda (in base al modello)

Premere il tasto 🚇 (H). La macchina inizierà ad erogare acqua calda.

• L'erogazione termina automaticamente. Se si vuole interrompere prima l'erogazione premere nuovaente il tasto selezionato.

#### **NOTA**

Per il modello con montalatte e acqua calda premere il tasto ■ (D) per 3 secondi, in questo modo viene attivata la funzione acqua calda.

#### Funzione latte montato caldo e freddo (a seconda del modello)

Con questa funzione si ottiene il riscaldamento del latte con vapore termostatato a 65° e montatura a crema; si ottengono così dense creme per il cappuccino ,cioccolate o altri solubili mantenendo inalterate le proprietà degli alimenti.

- Versare nel bicchiere il latte a seconda della quantità desiderata, senza superare il livello  $\forall$  indicato sul bicchiere. Inserire completamente il bicchiere con il frullino (13) nella propria sede (Fig. 12)
- Premere il tasto (G) per il latte montato caldo. Per il

latte montato freddo premere il tasto (G) per 2 secondi. Attendere la fine della preparazione.

#### **NOTA**

• Estrarre il bicchiere con il preparato (Fig. 13) e versarlo in una tazza (Fig. 14). Lavare bene il bicchiere per un utilizzo successivo. Il bicchiere può essere smontato per una pulizia più accurata (Fig. 15) ed è possibile lavarlo in lavastovialie



• Aprire il coperchio del frullino (13) e versare la dose desiderata del solubile (cioccolata ecc.) ed il latte fino al

livello MAX , chiudere il coperchio. Premere il tasto (F) ed attendere la fine della preparazione (Fig. 16)

#### **NOTA**

• Estrarre il bicchiere con il preparato (Fig. 13) e versarlo in una tazza (Fig. 14). Lavare bene il bicchiere per un utilizzo successivo. Il bicchiere può essere smontato per una pulizia più accurata (Fig. 15) ed è possibile lavarlo in lavastoviglie.

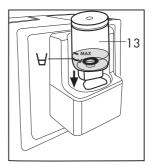


Fig. 12





Fig. 13





Fig. 15

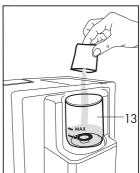


Fig. 16

#### Dopo la preparazione di caffè/tè

Dopo la preparazione di caffè/tè la capsula usata viene eliminato come segue:

- 1. Sollevare indietro la leva di comando (la capsula cade nel contenitore apposito) NOTA
- se la capsula non viene eliminata subito, col tempo potrebbe rimanere bloccata. -Nell'apposito contenitore ci stanno 20/40 capsule usate (in base al modello). Svuotare regolarmente il contenitore.
- 2. Se desiderate un altro caffè /tè inserite una capsula nuova e ripetete il procedimento, altrimenti richiudete la leva.

#### SUGGERIMENTI PER LA SICUREZZA E IL RISPARMIO DI ENERGIA:

- in caso di assenza e durante la notte spegnere sempre la macchina premendo l'interruttore principale (2).
- La macchina si scalda molto velocemente ed è già di nuovo pronta per l'uso dopo ca. 1 minuto dall'accensione.
- -Se non si prevede l'utilizzazione della macchina per un lungo periodo, svuotare inoltre il serbatoio dell'acqua e estrarre la spina dalla presa di corrente.

#### Svuotare il porta capsule

 É opportuno svuotare il porta capsule regolarmente per evitare che le capsule si incastrino.

Estrarre il portacapsule (6) svuotarlo e risciacquarlo (**Fig. 16**). Pulire la vaschetta e la griglia dai residui di acqua e caffè. Una volta pulito, reinserire la vaschetta con il portacapsule (**Fig. 17**).

#### NOTA:

Quando il galleggiante livello vaschetta rosso (11) sporge dal foro (Fig. 18) significa che l'acqua di raccolta nella vaschetta sta superando il livello massimo.

Estrarre il portacapsule (6), svuotare la vaschetta, pulire accuratamente e reinserire la vaschetta con il portacapsule.

#### Custodia

- Se la macchina non viene usata, spegnerla e staccare la spina dalla presa di corrente.
- Riporre la macchina del caffè a capsule in un luogo asciutto, a riparo dalla polvere e fuori dalla portata dei bambini.
- Consigliamo di riporre la macchina nel suo imballaggio originale.
- La temperatura di deposito non deve essere inferiore a 5°C, che eviatare che le parti interne della macchina vengano danneggiate a causa del congelamento dell'acqua.

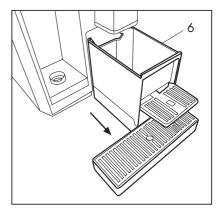


Fig. 16

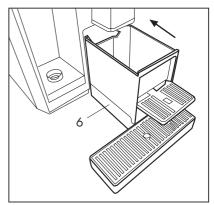


Fig. 17

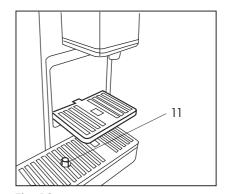


Fig. 18

#### Riparazioni/Manutenzione

Nel caso di guasti, difetti o sospetto di difetto dopo una caduta, staccare la spina dalla presa e rivolgersi al venditore. Mai mettere in funzione la macchina difettosa.

Soltanto i centri di assistenza autorizzati possono effettuare interventi e riparazioni. Nel caso di interventi non eseguiti nel rispetto delle vigenti norme di sicurezza e da personale non autorizzato, si declina ogni responsabilità per eventuali danni a cose e/o persone che si dovessero verificare.

#### **Smaltimento**

- Consegnare gratuitamente gli apparecchi non più in uso presso un punto vendita per permettere uno smaltimento adeguato. - Smaltire immediatamente gli apparecchi con un guasto pericoloso e assicurarsi che non possano più essere utilizzati. - Non gettare gli apparecchi tra i rifiuti domestici (tutela dell'ambiente).



# AVVERTENZE PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO AI SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2002/96/EC.

Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani.

Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio.

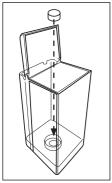
Smaltire separatamente un elettrodomestico consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute derivanti da un suo smaltimento inadeguato e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere un importante risparmio di energia e di risorse.

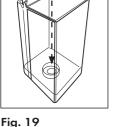
Per rimarcare l'obbligo di smal<sup>t</sup>ire separatamente gli elettrodomestici, sul prodotto è riportato il marchio del contenitore di spazzatura mobile barrato.

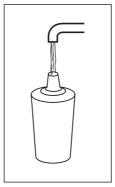
#### FILTRO ADDOLCITORE OPZIONALE

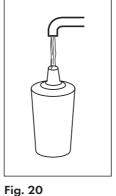
- Inserire l'adattatore nel serbatoio spingendo fino al fondo (Fig.19)
- Riempire il filtro di acqua (Fig.20)
- Agganciare il filtro all'adattatore (Fig. 21)

NB: sostituire il filtro ogni 6 mesi









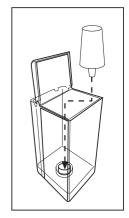


Fig. 21

#### **DECALCIFICAZIONE**

La formazione di calcare è la naturale consequenza dell'utilizzo della macchina. La decalcificazione è necessaria ogni 5-6 mesi; nel caso l'acqua sia molto dura, decalcificare la macchina con maggiore frequenza. Per la decalcificazione si può utilizzare un prodotto decalcificante per macchine da caffè di tipo non tossico o nocivo, comunemente reperibile in commercio

- Riempire il serbatoio con la soluzione decalcificante, seguendo le istruzioni riportate sulla confezione del decalcificante
- Eseguito un secondo ciclo di risciacquo, riempire nuovamente il serbatoio. In guesto modo la macchina è pronta all'uso.

Problema	Soluzioni	
Premendo il tasto erogazione caffè (D-E) non esce alcuna bevanda.	1) Riempire il serbatoio con acqua 2) Controllare che il serbatoio sia ben collocato 3) Togliere aria alzando la leva, rimuovere la capsula e chiudere la leva. Attendere qualche secondo affinché la pompa si raffreddi. Premere il tasto usscita bevanda (D-E) 4) Svuotare il cassetto capsule e risettare la funzione caffè spegnendo e riaccendendo la macchina con l'interruttore principale (2). Se il problema persiste contattare il centro assistenza di zona.	
La leva (1) non scorre regolarmente.	Premere il tasto erogazione (D o E) e mentre viene erogata l'acqua aprire e chiudere lentamente la leva (1) più volte.	

Problemi	Causa	Soluzione
Il caffè/tè non è più erogato	- serbatoio vuoto	- riempire il serbatoio
	- pompa difettosa	- rivolgersi al venditore
Non è possibile erogare il caffè, il tè, o l'acqua bollente	- il serbatoio d'acqua non è inserito completamente	- inserire correttamente il serbatoio
	- pompa difettosa	- rivolgersi al venditore
Il caffè/tè è freddo	- sistema riscaldamento difettoso	- rivolgersi al venditore
La pompa fa troppo rumore	- serbatoio vuoto - il serbatoio dell'acqua non è inserito bene	- riempire il serbatoio - inserire correttamente il serbatoio
Singole gocce fuoriescono dal gruppo erogatore soprattutto durante la fase di riscaldamento Il caffè ha un gusto acido		-la fuoriuscita di singole gocce è normale, non è un difetto
	- dopo la decalcificazione la macchina non è stata ben risciacquata	- risciacquare nuovamente la macchina

### LIMITAZIONI SULLA GARANZIA

- La garanzia non copre riparazioni causate da:
   Guasti causati dal calcare o da una non periodica decalcificazione
   Guasti causati da un funzionamento con voltaggio diverso da quello prescritto sulla targhetta dati
   Guasti causati da uso improprio o non conforme alle istruzioni
   Guasti causati da modifiche apportate internamente

#### General information

Caution. The manufacturer accepts no liability for damage caused by:

- Use which is improper or which does not conform to that which is intended;
- Repairs that are not carried out at an authorized service centre;
- Tampering with the power cable;
- Tampering with any component of the appliance;
- Use of non original parts and accessories. In such cases

the warranty shall be null and void.

Keep these operating instructions in a safe place and attach them to the machine just in case another person should need to use them.

For more information, or for issues either not covered or not sufficiently covered in these instructions, please contact a technician.

#### **GENERAL DATA**

Supply voltage 230 V / 50 Hz
Pump 62 W / 50 V CL . NSF
Safety thermal fuse
Boiler power 1000 W
Maximum power 1100 W
Cup warmer
Power cord length 1 m
Water tank capacity 2,5 l
Made in Italy
This machine conforms to European Directives

#### **SAFETY DEVICES**

Thermal fuse

#### WHERE TO PLACE THE COFFEE MACHINE

Place the coffee machine in a safe place, where nobody can tilt it or be harmed by it. Do not use the coffee machine in the open air. Never leave the machine in areas where temperatures are lower or equivalent to 5°C if it is filled with water.

Do not place the machine on hot surfaces or close to open flames, as this will damage the appliance.

#### **CLEANING THE COFFEE MACHINE**

Before attempting to clean the machine, turn all the switches off and unplug the appliance. Also, allow the machine to cool down. Never plunge the coffee machine in water! It is forbidden to dry any part of the machine in conventional and/or microwave ovens. It is strictly forbidden to service the inner parts of the machine.

#### **MACHINE CARE**

After each use, turn off all the switches on the machine, unplug and empty the tank. Store the machine in a dry place, out of the reach of children.

Protect the machine from dust and dirt

- Construction and execution due to technological progress are subject to change without notice.
- This equipment conforms to European Directive.

#### **SAFETY INSTRUCTIONS**

Never allow the parts supplied with electricity to come in contact with water: there is the danger of a short circuit! Steam and hot water can cause burns!

The appliance is designed only for home use. Technical modifications and unlawful use of the appliance are forbidden because of their associated risks. The machine may only be used by adults in a balanced psychophysical state.

Only connect the machine to a suitable power outlet.

Always be certain that the electrical outlet is provided with a ground line and that it is of a voltage corresponding to that indicated on the machine's data plate.

Never use the machine if the power cord is defective.

Have defective cords or plugs replaced immediately and only by an authorized service centre. Do not allow the power cord to pass around corners, over sharp edges, or over very hot objects, and keep it away from oil.

Keep the coffee machine within at least 60 cm of washbasins, water taps, flames, hot surfaces. Do not carry and/or pull the coffee machine by the power cord.

Do not unplug the machine by pulling on the power cord, and do not touch the plug with wet or moist hands.

Be certain that children do not have any possibility to play with the machine. Do not leave the machine within their reach, use, or custody.

Children are not aware of the dangers associated with home appliances. In the event that boiling water and/or steam escapes, beware of the danger of burns!

In poor power conditions, the appliance may give rise to transient voltage drops.

The item is designed for household and similar uses, such as:

- Offices and other working areas, including kitchen corners for shop staff
- Farmhouses
- Hotels, motels and other residential premises, if used directly by customers
- Bed & Breakfasts

## riangle Always remove the power cable from the power outlet:

- Before removing or replacing the water tank.
- When filling the water tank.
- If a malfunction occurs.
- When the machine is not going to be used for long periods of time.
- Before cleaning the machine.

🔼 Caution. Follow the instructions given below in order to prevent damage to the machine:

- Use cold tap water only to fill the water tank. Use fresh water every time you fill the tank. Do not use sparkling mineral water or other fluids.
- Always ensure that there is water in the tank, Running the water pump with no water in the tank will cause the pump to overheat.

#### Legal notice

These instructions contain essential information for proper operation and accurate maintenance of the appliance as well as information on machine functions.

Understanding such information and adhering to the instructions given in this booklet is critical for hazardless, safe operation and maintenance of the appliance.

Please contact your local retailer or the manufacturer if you require further information or if you encounter problems that you feel have not been adequately covered or explained clearly in these instructions for use.

Also, please note that the contents of this instructions manual are not part of any earlier or existing arrangement, legal agreement or contract and that no future arrangement, agreement or contract will alter the substance of the contents in this manual.

All of the manufacturer's obligations are contained in the appliance sale agreement, which also contains the full and exclusive terms and conditions of guarantee.

All the terms of guarantee contained in the sale agreement are neither restricted nor extended by way of these explanations.

- These instructions for use contain information protected by copyright.
- These instructions for use may not be photocopied or translated into another language without the prior written permission of the Manufacturer.

#### Disposal of the appliance

- Appliances that are no longer in use should be made inoperative.
- Disconnect the plug from the electrical outlet and cut the electrical cable.
- Appliances no longer in use should be sent to an appropriate waste collection centre.
- Dispose of the product and its components in accordance with local regulations regarding the disposal of electrical appliances.

# **Caution**

The manufacturer accepts no liability for damage caused by:

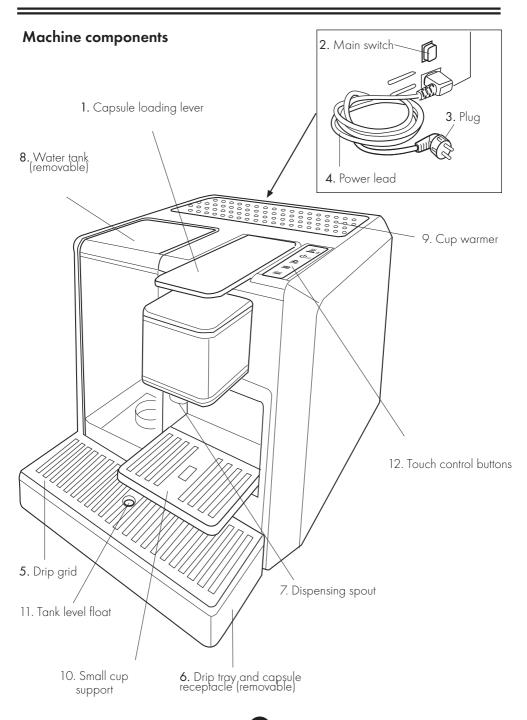
- Use which is improper or which does not conform to that which is intended;
- Repairs that are not carried out at an authorized service centre;
- Tampering with the power cable;
- Tampering with any component of the appliance;
- Use of non original parts and accessories.

In such cases the warranty shall be null and void.

### Preparing the coffee machine ready for use

#### **Unpacking:**

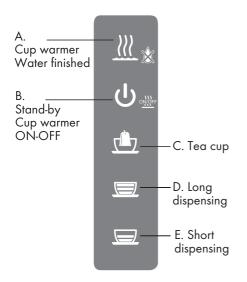
Check the machine for damage after you have taken it out of its packing. If in doubt about its integrity, do not use the appliance and contact the retailer. The packaging materials should never be left within the reach of children since these materials can pose a hazard. They should be disposed of or stored in accordance with local environment protection regulations.

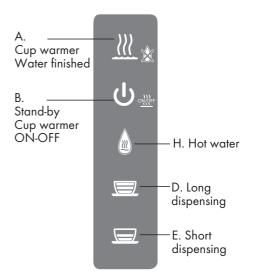


#### Machine control buttons (depending on model)

#### Mod. Basic

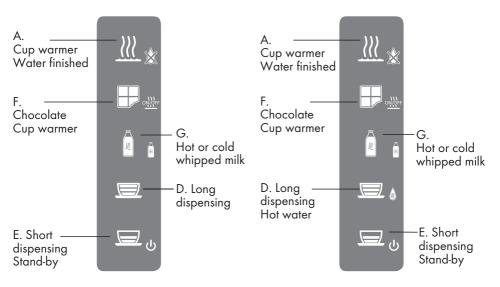
#### Mod. with hot water





### Mod. with milk whip

# Mod. with milk whip and hot water



### Operating the coffee machine

#### Fill the tank

- Remove the tank (8) by pulling it outward and lifting. (Fig.1)
- Fill the tank with water (max. 2,5 litres). (Fig.2)
- Replace the tank, tilting it slightly and resting it on the water valve. Press the top of the machine until you hear a click. To avoid water leakages, check that the tank is firmly secured **(Fig.3)**

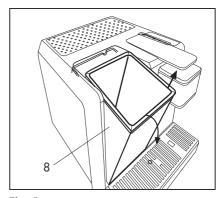


Fig. 1

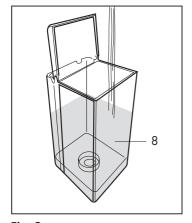


Fig. 2

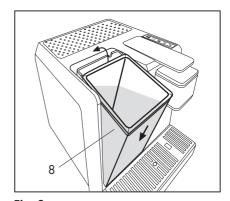


Fig. 3

#### N.B.:

When the water finished warning light (A) blinks slowly, the tank is empty. All the dispensing operations in progress are interrupted. Remove the tank (8) and fill it with water to restore machine operation automatically.

#### Starting up/heating

- Use only specific capsules for the machine model
   Connect the machine by inserting the plug in the power
- Connect the machine by inserting the plug in the power socket.
- Switch on the machine with the main switch (2).(Fig.4)
- The control buttons will start to blink slowly; once they reach the temperature, the buttons will light up with a fixed light, indicating that the machine is ready for use **(Fig.4)**.



The machine should be rinsed both at its very first use and when it has been inoperative for a long spell of time. By performing this quick procedure, you will ensure that all inner circuits are rinsed.



(Fig. 5)

 Press the rinse button (D) (Fig. 6) and wait until dispensing is finished. In this way the machine is rinsed. N.B.

The control panel of the machines has touch buttons, it is sufficient to press lightly on the illuminated signal.

To prepare tea or long espresso, close the small cup support (10).

To prepare espresso coffee correctly, lower the small cup support (10).

(Fig. 7)

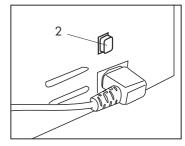


Fig. 4

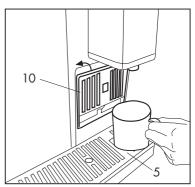


Fig.5

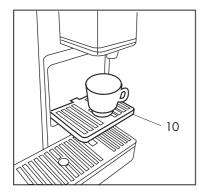


Fig.7

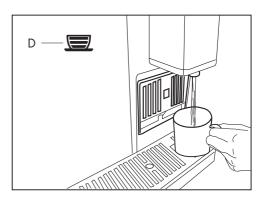


Fig.6

#### **Programming dispensing**

- Switch on the machine and within one second press and hold down the button (D) for about 3 seconds (Fig. 8).
- As soon as you hear the buzzer release the button.
- The machine resumes normal operation and the icons with programmable adjustments are indicated with slow blinking.

It is now possible to regulate the quantity of the dispensed beverage.

- Activate dispensing by pressing the button for the beverage to be programmed and, on reaching the desired quantity, press the button again; in this way the quantity is automatically saved in the memory.
- Repeat the procedure described above for each of the dispensing operations you want to programme.
- Switch off the machine with the button (2) to save and quit programming mode.

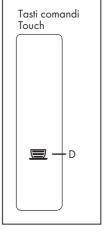


Fig. 8

#### Preparation of coffee/tea/beverages

- Use only specific capsules for the machine model.
- Place the cup under the coffee dispensing spout.
- Lift the control lever (1) slowly backwards until it stops and insert a capsule in the space provided (Fig. 9).
- Close the lever (1) completely and press one of the dispensing buttons, long (D) or short (E) as preferred. If inserting a tea capsule press the button ♠ (C)

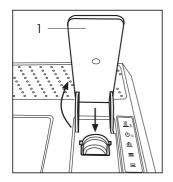
#### (Fig. 10)

• Dispensing is indicated with the lighting of only the led corresponding to the type of dispensing chosen.

#### N.B.

- Dispensing stops automatically. If you want to interrupt dispensing earlier, press the selected button again.
- To extract the capsule, slowly lift the lever (1).

If the capsule is not ejected, repeat the operation or press one of the dispensing buttons and lift the lever (1) at the same time.



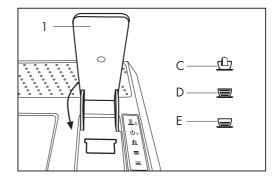


Fig. 9 Fig. 10

26

#### **Energy Saving function**

If the machine remains on but is not used, after ten minutes the energy saving function is automatically activated:

the button **U** (B) remains on while the other buttons switch off.

To reset the machine press the button  $oldsymbol{\psi}$  (B) again; the buttons will start to blink and when they are lit with a fixed light it means that the machine has reached working temperature.

#### N.B.

For models with a milk whip press the button  $\blacksquare$  (E) for 3 seconds, this activates the stand-by function.

#### HINT:

• To prepare espresso use preheated thick cups, so that the coffee will not cool too quickly. You can heat the cups on the cup warmer provided (9) **(Fig. 11)** 

#### **Cup warmer function**

The cup warmer plate can be switched on and off by pressing and holding down the button  $\stackrel{\text{one}}{\longrightarrow}$  (L) for 2 seconds. If the cup warmer is on, it is indicated by the lighting of the Led  $\stackrel{\text{light}}{\longrightarrow}$  (M).

To switch off the cup warmer, press and hold down the button

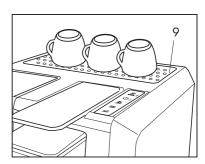


Fig.11

### Hot water function (depending on model)

Press the button (H). The machine will start to dispense hot water.

• Dispensing stops automatically. If you want to interrupt dispensing earlier, press the selected button again.

#### N.B.

For models with a milk whip and hot water press the button 🚍 (D) for 3 seconds, this activates the hot water function

# Hot and cold whipped milk function (depending on model)

With this function you can heat milk to 65°C with thermostatcontrolled steam and whip it into foam; thick foam can thus be obtained for cappuccino, chocolate or other soluble beverages, maintaining the properties of the foods.

- Pour the desired quantity of milk into the beaker, without exceeding the level  $\forall$  marked on the beaker. Completely insert the beaker with the whisk (13) in its seat (Fig. 12)
- Press the button (G) for hot whipped milk. For cold whipped milk press the button (G) for 2 seconds. Wait until the end of preparation.

#### N.B.

• Take out the beaker with the preparation (Fig. 13) and pour it into a cup (Fig. 14). Wash the beaker well before using it again. The beaker can be dismantled for more accurate cleaning (Fig. 15) and it can be washed in the dishwasher.

# Chocolate or soluble beverage function (depending on model)

• Open the whisk cover (13) and pour in the desired dose of soluble product (chocolate, etc.) and the milk up to **MAX** 

level, close the cover. Press the button (F) and wait until preparation is finished (Fig. 16)

#### N.B.

• Take out the beaker with the preparation (Fig. 13) and pour it into a cup (Fig. 14). Wash the beaker well before using it again. The beaker can be dismantled for more accurate cleaning (Fig. 15) and it can be washed in the dishwasher.



Fig. 12





Fig. 13

Fig. 14

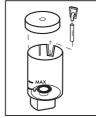


Fig. 15



Fig. 16

### Once coffee/tea is prepared

Once you have prepared coffee/tea you can eject the used capsule as follows: 1.Lift the control lever backwards (the capsule will drop into the receptacle provided)

Used capsules may get stuck inside the machine if they are not ejected straight away. If that happens, lift and lower the control lever to free the capsule(s). -As much as 20/40 used capsules can fit into the capsule receptacle. Empty the receptacle on a regular basis.

2. If you are going to make another cup of coffee/tea, introduce a new capsule and repeat the coffee/tea making procedure. If you are finished, lower and lock the lever.

#### SAFETY AND ENERGY-SAVING TIPS:

- If you are going to be away from home for some time, remember to power off the machine at the main switch (2). Do the same at night before going to bed. The coffee machine heats up very rapidly and is normally ready for use in 1 minute after power-on. -If you plan not to use the coffee machine for a long period of time, empty the tank and unplug the appliance.

#### Emptying the capsule container

• It is advisable to empty the capsule container regularly to ensure that they do not get stuck. Take out the capsule container (6), empty it and rinse it (Fig. 16). Clean the drip tray and the grid to remove residue of water and coffee. Once clean, replace the drip tray with the capsule container (Fig. 17).

#### N.B.:

When the red level float in the tray (11) protrudes from the hole **(Fig. 18)** it means that the water collected in the drip tray is exceeding the maximum level.

Take out the capsule container (6), empty the drip tray, clean it accurately and replace the tray with the capsule container.

### Storing the coffee machine away

- Power off and unplug the machine if it is not going to be used for a prolonged period of time.
- Store the coffee machine in a dry place, away from dust and out of the reach of children.
- We would advise you to store the machine in its original packaging.
- Temperatures in the storage area should not be lower than 5°C, to avoid damage to the inner parts of the machine from water freezing inside it.

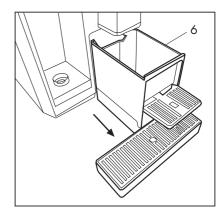


Fig. 16

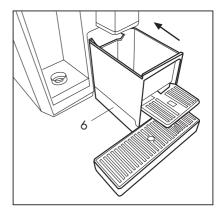


Fig. 17

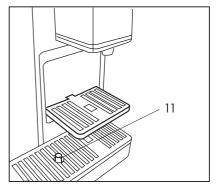


Fig. 18

#### Repair/maintenance

In the event of malfunction, defects, or suspected failures after a fall, pull the plug out of the socket and contact an authorised service centre. Never operate a defective machine. Only authorised service centres can service or repair the appliance. The manufacturer disclaims responsibility for any damage and/or injury that may result in the event of service that is carried out in breach of the applicable safety regulations or is executed by unauthorised personnel.

#### Disposal

Appliances no longer in use should be returned free of charge to a point of sales to ensure that they are disposed of properly. Appliances with a hazardous fault condition should be disposed of immediately, making sure that they can no longer be used. Do not dispose of electrical appliances as household waste (environment protection).



# IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EC DIRECTIVE 2002/96/EC.

At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste.

It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer proving this service. Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.

#### **OPTIONAL WATER SOFTENING FILTER**

• Fit the adapter into the tank as far as it will go (Fig.19)

• Fill the filter with water (Fig.20)

• Hook the filter into the adapter (Fig.21)

N.B.: replace the filter every 6 months

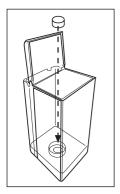






Fig. 20



Fig. 21

#### **DE-SCALING**

Scale will inevitably build up as a consequence of operating the coffee machine. De-scaling is normally required every 5-6 months. If water is very hard, de-scale the machine at shorter intervals. To de-scale your machine, you can use any commercially available non-toxic, non-harmful de-scaling product.

- Fill the tank with the de-scaling solution following the instruction on the product package
- When the second rinsing cycle is complete, fill up the tank again. The machine will now be ready for use.

Problem	Solution			
Selecting the distribution button (D-E) you cannot get a beverage.	1) Fill the tank with water 2) Check if the water tank is well located. 3) Lift the lever to permit air outlet take the capsule off and wait for a while to let the pump be cool, close the lever again and select the distribution button (D-E). 4) Empty the capsule receptacle and reset the coffee function: turn the machine off and on again switching the main switch (2) off and on. If you cannot solve the problem, you are kindly requested to contact your service center.			
The lever (1) will not slide properly.	Press the start button (D-E), then open and close the lever (1) several times while water is being dispensed.			
Problem		Causes	Corrective action	
Coffee/tea is no longer dispensed		- the tank is empty	- fill the tank	
		- the pump is defective	- contact the dealer	
It is not possible to dispense coffee, tea, or boiling water		- the water tank is not fully seated	- seat the tank properly	
, ,		- pompa difettosa	- contact the dealer	
Coffee/tea is cold		- the heating system is defective	- contact the dealer	
The pump is too noisy		- the tank is empty	- fill the tank	
		- the water tank is not seated properly	- seat the tank properly	
A few drops come out of the dispenser, especially when the		- this is not a fault	- it is normal for a few drops to come out, this is not a defect	

#### WARRANTY LIMITATIONS

machine is warming up

Coffee tastes sour

Warranty does not cover repairs caused by:

-Malfunctions caused by water scale and by failure to periodically de-scale the unit

properly after descaling

-the machine was not rinsed - re-rinse the machine

- -Malfunctions caused by operating the machine at voltages other than that specified on the nameplate -Malfunctions caused by improper use or non-adherence to the instructions for use
- -Malfunctions caused by alterations made inside the machine